

Porównanie tłumaczeń II Królewska 18:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdzie są bogowie Chamat i Arpadu? Gdzie bogowie Sefarwaim, Heny i Iwy? Czy wyrwali Samarię z mojej ręki?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Gdzie są bogowie Chamat i Arpadu? Gdzie są bogowie Sefarwaim, Heny i Iwy? Czy wyrwali Samarię z mojej ręki?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Gdzie są bogowie Chamatu i Arpadu? Gdzie są bogowie Sefarwaim, Heny i Iwwy? Czy wyrwali Samarię z moich rąk?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Gdzież jest bóg Emat i Arfad? gdzież jest bóg Sefarwaim, Ana i Awa? izali wyrwali Samaryję z rąk moich?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Gdzież jest bóg Emat i Arfad, gdzie jest bóg Sefarwaim, Ana i Awa? Izali wybawili Samarią z ręki mojej?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gdzie są bogowie Chamat i Arpadu, gdzie bogowie Sefarwaim, Heny i Iwwy? Gdzie są bogowie Samarii?. A czy wybawili Samarię z mojej ręki?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Gdzie są bogowie Chamatu i Arpadu? Gdzie bogowie Sefarwaim, Heny i Iwwy? Czy wyrwali Samarię z mojej ręki?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Gdzie są bogowie Chamatu i Arpadu, gdzie bogowie Sefarwaim, Heny i Iwwy? Czy ocalili przede mną Samarię?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Gdzie są bogowie Chamatu i Arpadu, gdzie bogowie Sefarwaim, Heny i Iwwy? Czy wybawili Samarię z mojej mocy?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdzie są bogowie Chamat i Arpadu? Gdzież są bóstwa Sefarwajim, Heny i Iwwy? A czy wybawiły Samarię z ręki mojej?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Де є бог Емату і Арфада? Де є бог Сепфаруена? І хіба спасли Самарію з моєї руки?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Gdzie byli bogowie Chamathu i Arpadu, gdzie bogowie Sefarwaim, Heny i Iwwy? Czy ocalił Szomron z mojej ręki?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Gdzież są bogowie Chamatu i Arpadu? Gdzież są bogowie Sefarwaimu, Heny i Iwwy? Czy wyzwolili Samarię z mojej ręki?